

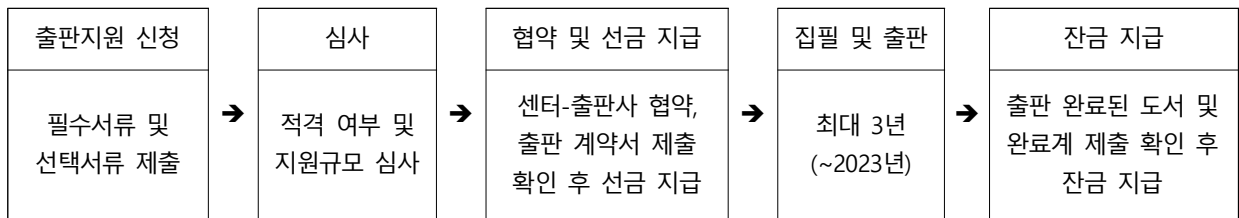
# 2021 한국미술 해외출판 지원사업 한국미술 해외출판 지원 2차 공모 안내문

## I 공모 개요

1. 사업명 : 한국미술 해외출판 지원 사업
2. 사업목적
  - 1) 해외 미술시장 및 학계에서의 한국미술 위상 제고
  - 2) 해외 전문가 및 연구자의 한국미술에 대한 접근성 및 인지도 제고
3. 사업기간 : 2021년 1월 ~ 2021년 12월
4. 사업개요

구분	대상	규모	지원금	선정방식	비고
출판 지원	국내외 저자, 미술관, 대학 및 연구소, 국내외 출판사	3건 내외	최대 5천만원	적격 및 지원금 심사 (외부전문가로 구성된 심의위원회를 통한 선정)	- 해외출판사 동의서 제출 필수 - 출판 실비 지원 집필번역감수 비용, 인쇄비, 이미지 저작권 비용 등

### [사업진행개요]



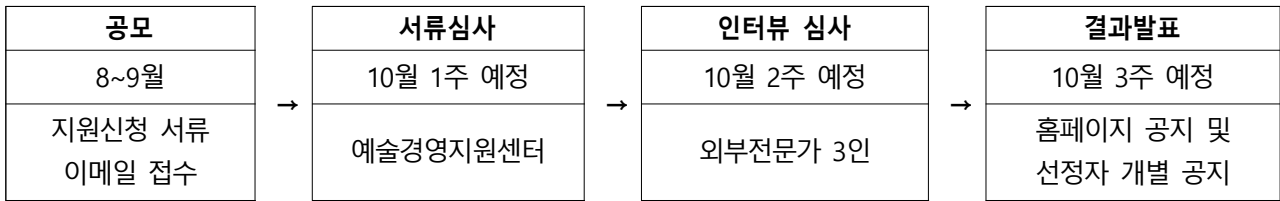
- ※ 지원 후 3년 이내 출판 도서 제출 필수. 협의된 출판 예정일 내 미제출 시, 지원금의 80% 반납
- ※ (구)집필지원 선정자의 경우, 최대 3천만원 이내 지원신청 가능

## II 공모요강

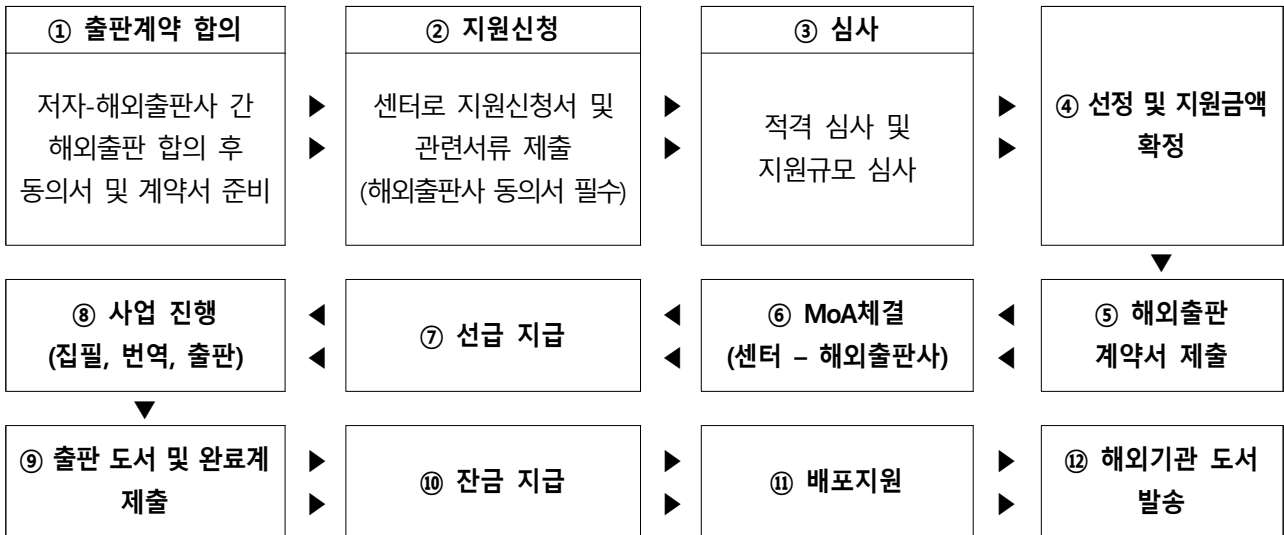
구분	해외출판 지원
대상	국내외 저자, 미술관, 대학 및 연구소, 국내외 출판사 등
지원규모	지원금 건당 5,000만원 이내, 3건 내외 선정 예정 ※ (구)집필지원 선정자 최대 3천만원 이내 지원신청 가능(번역 및 감수 비용 신청 불가) ※ 최종 선정 건수 및 지원 규모는 심의 과정에서 조정될 수 있음
지원내용	출판 실비(집필비, 번역비, 감수비, 인쇄비, 이미지 저작권 비용 등)
지원조건	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 지원금 집행 및 출판사 의무사항에 대해 해외출판사와 사전 협의 후 동의서 제출 필수(지정양식)</li> <li>- 해외출판 계약서가 있는 경우, 해외출판사 동의서와 해외출판 계약서 모두 제출 해외출판 계약서가 없는 경우, 해외출판사 동의서만 제출 ※ 해외출판사 동의서만 제출하고 선정된 경우, 11월 14일까지 해외출판 계약서 미제출 시 지원 철회됨</li> <li>- 전체 출판 비용 내 최대 80%까지 지원신청 가능하며, 출판사 자부담 20% 이상 필수</li> <li>- 지원신청 내 저자 집필비용 책정 권장, 출판 계약 내 저자 인세 및 로열티 책정 필수</li> <li>- 다른 기관에서 동일 도서에 대한 집필 및 번역, 출판에 대한 지원을 받는 경우 지원신청서에 반드시 내용을 명시해야 함. 같은 항목에 대한 중복지원 불가</li> <li>- 초판 인쇄 부수 1,000부 이상, 텍스트 A4 40매 이상 필수 ※ 단, 전자책 또는 오픈소스 출판을 하는 경우 초판 인쇄 부수 협의 가능</li> </ul>
지원언어	한국어를 제외한 모든 언어
지원도서	<p>한국미술을 소개하기 위한 개론서 및 담론서 혹은 다음에 해당하는 도서</p> <p>① 미술사/경향/사조 ② 비평/이론서 ③ 한국 현대미술 현장소개 ④ 작가소개</p> <p>※ 제외대상</p> <p>① 개인 작가에 대한 화집 ② 잡지, 학회지 등 정기간행물</p>
사업기간	<p>최대 3년까지 설정 가능하나 사업기간 내 출판이 완료되어야 함</p> <p>※ 사업기간을 다년으로 설정할 경우, 연차별 실행계획 수립 필수 및 매년 12월 간략 보고서 제출 (지정 양식)</p> <p>(1개년) 선정 시 ~ 2021.12. (2개년) 2021.12. ~ 2022.12. (3개년) 2022.12. ~ 2023.12.</p>
선정방식	적격 및 지원금 심사(외부전문가로 구성된 심의위원회를 통한 선정)
지원금 지급방법	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 저자-해외출판사 간의 출판 계약을 근거로, 예술경영지원센터가 해외출판사와 별도 협약(MoA)을 체결한 후 지원금 지급</li> <li>- 선금/잔금으로 2회 분할 지급 (선금) 해외출판 계약서 제출 확인 후 지원금의 60% 지급 (잔금) 출판 완료 후, 출판 도서 및 완료계 제출 확인 후 지원금의 40% 지급</li> <li>※ 해외출판사는 협약 내 예산 계획에 따라 해당 비용을 직접 집행. 사업 종료 후 지원금 집행내역 (지급내역서/계좌이체 등의 증빙자료) 제출</li> </ul>

<b>선정자 의무사항</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 출판된 도서 30부 및 완료계(집행내역서) 제출</li> <li>※ 출판 시, 문화체육관광부와 (재)예술경영지원센터의 지원을 받아 책자가 출판되었음을 판권란에 로고와 함께 표기(예시 : This publication was supported by KAMS(Korean Arts Management Service))</li> <li>- 출판물 관련 보도자료 및 홍보내용(기사, 비평, 매체 광고, 추천글 등) 제출</li> <li>- 사업 종료 후 3년간 세일즈 리포트 제출</li> </ul>	
<b>공모기간</b>	2021년 8월 20일 ~ 2021년 9월 24일 16:00	
<b>심사일정</b>	10월 2주 예정	
<b>제출서류</b>	<b>필수</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① 지원자 유형에 따라 (개인) 신청자 이력서 (출판사) 출판사 신고필증, 출판사 소개서 (기관) 사업자 등록증, 단체 소개서</li> <li>② 지원신청서(지정양식, 국영문) ※ 한글 또는 워드 형식으로 제출</li> <li>③ 해외출판사 동의서(지정양식)</li> <li>④ 목차 및 내용구성(안)과 도서요약본(5매 내외) ※ 지원신청서의 내용보다 구체적으로 작성</li> <li>⑤ 해외 출판사의 최근 3년간 포트폴리오(시각예술 출판 중심)</li> <li>⑥ 저자 이력서</li> </ol>
	<b>선택</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① 해외 출판 계약서(원문 및 국문 번역본 제출) ※ 예산계획 및 수익관련 협의내용, 출판예정일 등이 포함되어야 함</li> <li>② 국내 출판된 도서의 경우 1권 제출</li> </ol>
<b>유의사항</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 해외출판사 동의서를 제출하지 않은 경우, 심사에서 제외됨</li> <li>- 선정 후 정해진 기간 내에 해외출판 계약서를 제출하지 않은 경우, 지원 취소됨</li> <li>- 제출된 서류와 자료는 일체 반환하지 않으며, 공모 마감 이후에는 제출한 신청서 및 자료를 대체하거나 추가할 수 없음</li> <li>- 지원하기로 결정한 사업의 신청서 내용이 허위로 판명될 경우, 지원 결정이 취소되며 지원금은 100% 반납됨</li> <li>- 표절원고나 저작권 관련 분쟁이 발생한 원고를 지원신청 하였을 경우, 지원이 결정된 후에라도 지원결정이 취소, 지원금은 100% 반납 처리되며, 해당 당사자는 일정기간 동안 (재)예술경영지원센터에서 진행하는 사업의 지원을 받을 수 없음</li> <li>- 센터와 합의한 기간 이내 과업을 완성하지 못하는 경우, 지원금의 80% 반납됨</li> </ul> <p>※ 문화체육관광부 소관 국고보조금 운영관리지침(2021.1.5.)에 의거하여 성희롱·성폭력 등 사회적 물의를 일으킨 자는 보조금 등 공적 지원 선정에서 제외</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 「성폭력범죄의 처벌에 관한 특례법」제2조의 죄로 형 또는 치료감호의 선고를 받은 자 (형실효법 제7조의 경과기간이 지나지 아니한 자) 또는 그 자가 구성원에 포함된 단체의 경우(다만, 대표권이나 업무집행권, 의결과정에 관여하지 않고 단순히 단체의 구성원 또는 회원인 경우 제외)</li> <li>• 「남녀고용평등과 일·가정 양립 지원에 관한 법률」제37조 제2항 제2호로 인해 형 또는 벌금 선고를 받은 자(형실효법 제7조의 경과기간이 지나지 아니한 자)의 경우</li> </ul>	

□ 2021년 2차 공모 및 심사 진행일정



□ 사업진행도



### III 세부 사업 안내

□ 사업대상 : 한국미술에 대한 책을 해외에서 출판하고자 하는 국내외 저자, 미술관, 대학 및 연구소, 국내외 출판사 등

□ 지원대상 도서

○ 해외출판사와 해외출판에 대해 협의 증거거나 계약이 체결된 도서

① 해외출판 계약서가 있는 경우 : 해외출판사 동의서와 계약서 모두 제출

② 해외출판 계약서가 없는 경우 : 해외 출판사 동의서 제출 후

※ 지원신청인은 예산계획 및 일정, 지원금의 지급 및 집행, 결과보고 등 사업수행을 위한 내용과 출판사 의무사항에 대해 출판사와 사전 협의 후 해외출판사 동의서 제출 필수(지정 양식)

※ 해외출판사 동의서만 제출하고 선정된 경우, 11월 14일까지 해외출판 계약서 제출(정해진 기간 내 계약서 미제출 시, 지원 철회됨)

※ 다른 기관에서 동일 도서에 대한 집필 및 번역, 출판에 대한 지원을 받는 경우 지원신청서에 반드시 내용을 명시해야 함. 같은 항목에 대한 중복지원 불가

○ 도서 내용 및 지원 언어

항목	지원대상	비고
도서 내용	① 미술사/경향/사조 ② 비평/이론서 ③ 한국현대미술 현장소개 ④ 작가소개	- 전문적인 담론서와 이론서 지향 - 개인 작가에 대한 화집 제외 - 잡지, 학회지 등 정기간행물 제외
도서 언어	한국어를 제외한 모든 언어	번역 예산 상한액 내 다국어 출판 가능

□ 지원조건

○ 초판 인쇄 부수 1,000부 이상 필수, 텍스트 A4 40매 이상 필수

※ 단, 전자책 또는 오픈소스 출판을 하는 경우 초판 인쇄 부수 협의 가능

○ 지원신청 내 저자 집필비용 책정 권장, 출판 계약 내 저자 인세 및 로열티 책정 필수

○ 전체 출판 비용 내 최대 80%까지 지원신청 가능하며, 출판사 자부담 20% 이상 필수

□ 지원항목 및 내용 : 5,000만원 이내 지원 신청자가 출판 진행 단계에 따라 필요한 항목을 지원 신청함

○ 지원항목 : 집필비, 번역비, 감수비, 에디팅, 디자인, 인쇄, 출판사 기획비 등

○ 지원금 산출근거 : 집필·번역·감수 비용은 다음의 기준을 따르며, 그 외 항목은 출판물의 페이지 수, 도판, 인쇄부수 등에 따라 차등 책정한 후 세부 산출내역 제출

지원항목	최대신청가능액	산출기준
영문 원고 집필 및 번역	21,600,000원 (A4 100매)	A4 1장(1,200자 기준) 216,000원, 200자 원고지 1매당 36,000원 ※ 집필비용과 번역비용 포함 최대 책정 금액
감수	10,800,000원	번역료의 50%까지 책정 가능
출판실비	50,000,000원	이미지 사용료, 디자인, 인쇄비 등 실비 ※ 페이지 수, 도판, 인쇄부수 등에 따라 차등 책정
출판사 기획비	지원신청금액의 10% 상한	

□ 사업기간 : 최대 3년까지 책정 가능

구분	사업기간	비고
1차년도	선정 시 ~ 2021.12.	- 사업기간 내 결과물 제출 필수 - 지원신청서 '사업기간 및 추진일정(지원서 p6)' 항목에 집필 및 출판 일정과 계획을 상세히 작성
2차년도	2021.12. ~ 2022.12.	
3차년도	2022.12. ~ 2023.12	

□ 지원금 지급방법

- 저자-해외출판사 간의 출판 계약을 근거로, 예술경영지원센터가 해외출판사와 별도 협약 (MoA)을 체결한 후 지원금을 지급
- 지원금은 선금과 잔금을 6:4의 비율로 분할 지급함. 선금은 해외출판 계약서 수령 이후, 잔금은 출판도서 및 완료계 수령 이후 지급함
- 해외출판사는 협약 내 예산 계획에 따라 원고비, 번역비, 감수료 등을 직접 집행  
※ 본 지원금은 출판사로 지급되며 개인이 수령 및 집행할 수 없음

□ 선정자 의무사항

- ※ 예술경영지원센터와 출판 협약을 체결하는 대상은 해외출판사이므로, 하기 명시된 제출 서류(보고서, 변경신청서, 완료계 등)에는 해외출판사 대표 또는 담당 편집자의 사인이 필요함

(사업수행중)

- ① 매년 12월 간략 보고서 제출(지정 양식)
- ② 집필완료 시점에 원고 제출 및 분량 확인  
※ 집필 후 원고 분량이 계획에 미치지 못할 경우, 지급한 원고비 만큼의 추가원고를 요청하거나 잔금 지급에 반영될 수 있음
- ③ 사업수행 일정의 변경이 필요한 경우, 변경신청서 제출

**(출판 후 출판물 제출)**

- ① 협약된 사업기간 내 출판 완료 및 출판도서 30부 제출

※ 출판 시, 문화체육관광부와 (재)예술경영지원센터의 지원을 받아 책자가 출판되었음을 판권란에 로고와 함께 표기(예시 : This publication was supported by KAMS(Korea Arts Management Service))

- ② 완료계 및 관련 증빙자료(집행내역서, 계좌이체 증빙자료 등) 제출

**(사업 종료 후)**

- ① 사업 종료 후 3년간 세일즈 리포트 제출

- ② 출판물 관련 보도자료 및 홍보내용 제출(기사, 비평, 매체 광고, 추천글 등)

**후속지원** : 출판 완료 후 배포지원, 출판도서 홍보 지원 가능

## IV 공모 신청 및 심사 안내

□ 공모 및 접수기간 : 2021년 8월 20일 ~ 2021년 9월 24일 16:00

□ 접수방법 : 온라인 제출 [art-trans@gokams.or.kr](mailto:art-trans@gokams.or.kr)

□ 제출서류 및 방법 : 전자파일(한글, 워드, PDF) 형태로 제출

구분	내용
필수서류	① 지원자 유형에 따라 (개인) 신청자 이력서 (출판사) 출판사 신고필증, 출판사 소개서 (기관) 사업자 등록증, 단체 소개서 ② 지원신청서(지정양식, 국영문) ※ 한글 또는 워드 형식으로 제출 ③ 해외출판사 동의서(지정양식) ④ 목차 및 내용구성(안)과 도서요약본(5매 내외) ※ 지원신청서의 내용보다 구체적으로 작성 ⑤ 해외 출판사의 최근 3년간 포트폴리오(시각예술 출판 중심) ⑥ 저자 이력서
선택서류	① 해외 출판 계약서(원문 및 국문 번역본 제출) ※ 예산계획 및 수익관련 협의내용, 출판예정일 등이 포함되어야 함 ② 국내 출판된 도서의 경우 1권 제출

※ 지원신청서 내 개인정보 수집 이용 동의서 및 개인정보 고지확인란 작성 필수

□ 심사 및 선정

○ 심사개요

구분	내용
심사방식	서류 및 인터뷰 심사
심사위원	외부전문가 3인으로 구성된 심의위원회
심사기준	① 내용의 적합성(10%) ② 출판 계획의 합리성과 신뢰성(40%) ③ 출판사의 역량(30%) ④ 책자의 활용 및 기대효과(20%)

※ 최종 선정 건수 및 지원 규모는 심의 과정에서 조정될 수 있음

○ 심사일정 : 10월 2주 예정

○ 결과발표 : (재)예술경영지원센터 홈페이지 공지 및 개별 연락



□ 유의사항

- 해외출판사 동의서를 제출하지 않은 경우, 심사에서 제외됨
- 선정 후 정해진 기간 내에 해외출판 계약서를 제출하지 않은 경우, 지원 취소됨
- 제출된 서류와 자료는 일체 반환하지 않으며, 공모 마감 이후에는 제출한 신청서 및 자료를 대체하거나 추가할 수 없음
- 지원하기로 결정한 사업의 신청서 내용이 허위로 판명될 경우, 지원 결정이 취소되며 지원금은 100% 반납됨
- 표절원고나 저작권 관련 분쟁이 발생한 원고를 지원신청 하였을 경우, 지원이 결정된 후에라도 지원결정이 취소, 지원금은 100% 반납 처리되며, 해당 당사자는 일정기간 동안 예술경영지원센터에서 진행하는 사업의 지원을 받을 수 없음
- 센터와 합의한 기간 이내 과업을 완성하지 못하는 경우, 지원금의 80% 반납됨

※ 문화체육관광부 소관 국고보조금 운영관리지침(2021.1.5.)에 의거하여 성희롱·성폭력 등 사회적 물의를 일으킨 자는 보조금 등 공적 지원 선정에서 제외

- 「성폭력범죄의 처벌에 관한 특례법」제2조의 죄로 형 또는 치료감호의 선고를 받은 자 (형실효법 제7조의 경과기간이 지나지 아니한 자) 또는 그 자가 구성원에 포함된 단체의 경우(다만, 대표권이나 업무집행권, 의결과정에 관여하지 않고 단순히 단체의 구성원 또는 회원인 경우 제외)
- 「남녀고용평등과 일·가정 양립 지원에 관한 법률」제37조 제2항 제2호로 인해 형 또는 벌금 선고를 받은 자(형실효법 제7조의 경과기간이 지나지 아니한 자)의 경우